



F. VIDAL · P.

Festa **M**ajor de **P**alamós **1931**

Banc de Catalunya

Capital: 50.000.000 de pessetes

CASA CENTRAL:

BARCELONA, Rambla Estudis, 10

Telegrams i Telefonemes: CATALONIABANK

AGENCIES I SUCURSALS:

Barcelona (Sans, Sant Andreu, Gràcia, Rambla del Centre) Madrid, Girona, Lleida, Tarragona, Las Palmas, Anglès, Arbucies, Arenys de Mar, Badalona, Banyoles, Blanes, Calella, Figueres, Hospitalet, Hostalrich, Ibiza, Igualada, Llagostera, Malgrat, Masnou, Mataró, Molins de Rei, Olot, Palafrugell, Palamós, Port Bou, Santa Coloma de Farnés, Torroella de Montgrí, Valls, Vendrell, Vich i Vilafranca del Panadés.

Surcursal de Palamós

Carrer Major, 46 * Telèfon 19

Realitza tota classe d'operacions bancaries / Té montat servei especial per al foment de l'estalvi cedint, sense cap despesa, llibretes i guardioles a qui les sol·liciti.

Caixa d'Estalvis al 4 per cent anual

Banc Urquijo Catalá

Domicili social: Pelai, 42 : Barcelona

Delegació de Palamós

TELEFON, 13

**Operacions
Bancàries de
totes classes**

Agències i delegacions :

**Banyoles, La Bisbal, Calella, Girona, Manresa,
Mataró, Palamós, Reus, Sant Feliu de Guixols,
Sitges, Torelló, Vic i Vilanova i Geltrú.**

TALLER DE FUSTERIA

DE

Miquel Roca i fill

ES SUMINISTREN TOTA
CLASSE DE PRESUPOSTOS
PER A GRAN OBRES

PREUS
MODERATS

...

Carrer Allada, 7
PALAMÓS

SEBASTIÀ
PALLÍ

PERRUQUERIA
PER A SENYORES

ONDULACIÓ
PERMANENT

□ □ □

Cervantes, 20

PALAMÓS

PLANOLS, PROJECTES, PRESUPOSTOS

JOAN REIG ALBOSA

APAREJADOR I CONSTRUCTOR D'OBRES

MUNT. 54.

PALAMÓS

CASA DE COMERÇ
FRANCESC CARGOL

PALAMÓS

Molí de Farines
— i —
Magatzem de grans

Carretera del Faro



FLECA
.....
Especialitat en pa
de Viena

Carrer Major, 40

SERVEI IMMILLORABLE

HOTEL IBÈRICA

(ANTIGA DEL PADRE)

Allotjament per dia, 9, 10 i 11 pessetes. — Coverts a 4 pessetes. — Preus convencionals per a llargues temporades — Es serveixen banquets a preus moderats. — Lloc apropiat per a l'allotjament de caravanes d'Excursionistes amb un esplèndit servei

Comte de l'Assalt, 13 / BARCELONA

CONSULTA : LOS MARTES Y VIERNES DE 3 A 7 TARDE

G. TELL GURI

ODONTÓLOGO

PLAZA WILSON, 5

PALAMÓS

Bar ELDORADO de Carlos Molleví

CANVI DE DIRECCIÓ

EL MÉS CÉNTRIC DE GIRONA

RAMBLA D'ALVAREZ, 14

*Especialitat en
café « Express » /
Licors de les més
acreditades mar-
ques / Sodes i
horxates de totes
classes*



*Xampanyes de
marca
i econòmics Res-
sopons a preus
economics.*

•••

PALAMOSINS :

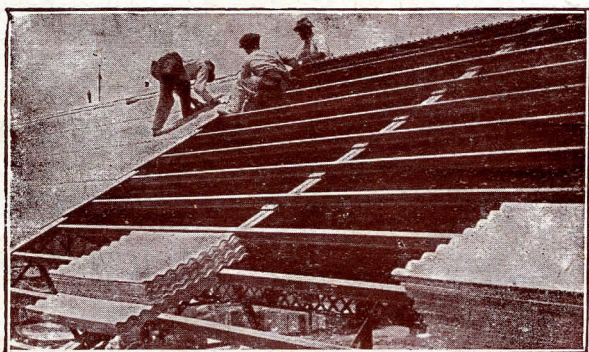
OBERT DIA i NIT

Quan vingueu a Girona i volgueu péndrer café bo i fet al acte de demanar-lo, veniu a casa meva i no vos sabrà greu.

URALITA, S. A.

Dipositari a Palamós: Miquel Sala

Carrer del Moll, 1 i 3 * Telèfon 86



**CANALETA // TUBOS
DIPOSITS
TUBERIA A PRESIO
ARRIMADERS "DEKOR"**

TRANSPORTES

ROSENDO SISTANÉ

Augusto, 41

PALAMÓS
.....

Teléfono, 48

MELCIOR GISPERT

MAJOR, 32

PALAMÓS



BAÇAR DE CALÇAT
DE TOTA MENA
ALTA NOVETAT

...

PREUS ECONÓMICS

Taller de fusteria en general

de

Joaquim Bonal i fill

Especialitat en Màquines de
triar discs i demás treballs
de la industria del suru.

Xampanya, 50 PALAMÓS

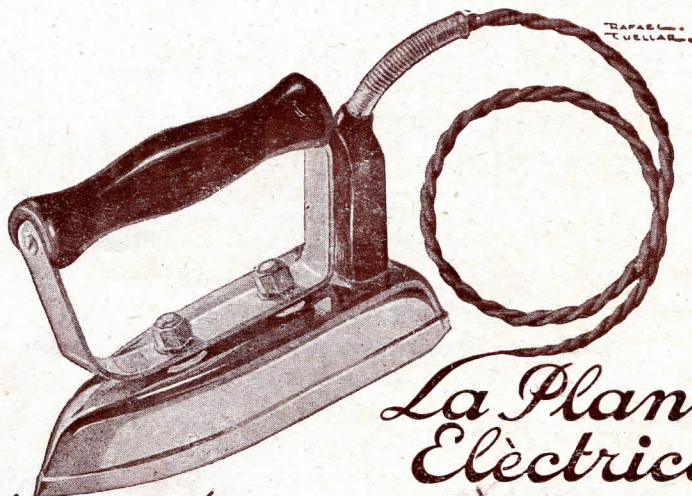
**Els millors
CAFÈS TORRATS**

'AGUILA REAL'

SOCIETAT ANÓNIMA ROUSSEL / Barcelona

Unic Agent per Palamós: T. BOUISSON

Per a detalls
i preus
referent a
Planxes,
Cuines,
Aspiradors
elèctrics
etz. en les
oficines de



*La Planxa
Elèctrica*
**ÉS LA MÉS NETA, CÒMODA
I ECONÒMICA. ADQUIRIU-LA!**

Energía Eléctrica de Cataluña, S. A.- Acequia, 1: Gerona

Sabó

IBIS

el de més qualitat

FABRICAT PER:

GRASAS Y JABONES, S. A.

CLOT, 127

BARCELONA

SABATERIA

NARCÍS ROIG

GRAN ASSORTIT DE CALÇAT DE TOTA MENA
ALTA NOVETAT

CARRER MAJOR, 49

PALAMÓS

Lluís

Rull

Barcelona

Articles Sanitaris

WATERS, LAVABOS, BANYERES, VI-
DETS, Etz. Etz

Metalls

PROPIS PER A TALLERS DE LLAU-
NERIA, CERRALLERIA I SIMILARS.

Vidre pla

EN TOTES SES VARIANTS I QUALITATS

Fontaneria

I AIXETES, VALVULES, RECORTS I
DEMÉS DEL RAM.

QUATRE VERITATS

- 1.^a Si demana senzillament **UN VERMOUTH** deurà acceptar lo que li serveixin.
- 2.^a Si **EXIGEIX** un botellí **MARTINI & ROSSI**, paladejarà el millor vermouth i fruità de la màxima garantia per estar precintats. Ademés, dintre els taps, es troben amb gran profusió monedes d'or i plata.
- 3.^a En les especialitats : **APERITIU ROSSI, MARTINI COCKTAIL, VERMOUTH MARTINI SEC**, hi ha encara major abundància de monedes.
- 4.^a Els botellins **MARTINI & ROSSI**, són els **UNICS** que contenen monedes d'or i plata en els seus taps. Cap altra marca posseex autorització legal per a emprar aquest procediment.

**Representant per a Palamós, Palafrugell i La Bisbal
DOMENEC BALLESTA - Palamós**

Agència de Transports / Autos de Lloguer

OLIVER

SERVEIS DIARIS A
SANT FELIU DE GUIXOLS
I CALDES DE MALAVELLA

SERVEI DE
RECADER DIARI A
BARCELONA EN CAMIÓ

AGENCIES A BARCELONA :

Moncada, 9 - 11 / Telèfon 19.844 :: Urgell, 25 / Telèfon 35.914

A PALAMÓS :

Passeig Cementiri, 4 - 6 / Telèfon 46

Larios y Compañía

MALAGA



**Exquisitos Coñacs,
Vinos y Licores
Pídanse en Cafés,
Bars, Restaurants
y en
todos los buenos
establecimientos**



Representante en Palamós :

D. Teodoro Bouisson

**Agencia de Transportes
GENERALES**



Luis Roldós

Servicios rápidos en camión

Autos de alquiler

**Servicios diarios a San Feliu
de Guixols, Gerona y a Clot
Viernes a La Bisbal.**



Calle Cervantes, 6 Teléfono, 58

PALAMÓS

Tap-Corona Sabater & Pont

(MARCA REGISTRADA)

Primera Fàbrica a Espanya
implantadora del

TAP-CORONA



FABRICA i OFICINES :

Béjar, 63 i 67 (Hostafrancs)

BARCELONA

Telèfon 32966 / Telegrames: INTACO

Casino "LA UNION"

PALAMÓS

FESTA MAJOR DE 1931

Cobla-Orquestra LA PRINCIPAL, de La Bisbal

PROGRAMA DE FESTES:

TOTS ELS DIES

A les 12.	Una sardana.		A les 22.	Quatre sardanes
» 15.	Concert		» 23.	Lluit Ball

Esplèndit servei de begudes a càrrec del Conserge Josep Iglesias

La Pèrgola

ESMERAT SERVEI DE BEGUDES DE TOTES CLASSES

A CARREC DE

Josep Iglesias

TOTS ELS PALAMOSINS I FORASTERS DESFILARAN
PER «LA PÈRGOLA», LLOC PREDILECTE SITUAT AL
BELL MIG DEL PASSEIG

Obert tot l'any / PALAMOS



SALUTACIÓ

per JOSEP MUNDET PERPINYÀ

Festa Major!... De nou vens a retre'ns visita seguint ta costum inestroncable. Benvinguda sies!

Mira si en fa d'anys i anys que vas donant salts i tombs ça i enllà, avui més amunt i demà més avall! Jo només en fa uns quants que et conec, però hi ha qui porta barba blanca que et recorda de la seva infantesa. I que en deus ésser de vella! Però tens el do especial de què els anys no et pesen.

La teva missió l'he lloada més de quatre vegades. Tú vens cada any per esplaiar-nos dels fatics i esvaïr les penes. Uns anys ets més riallera que altres, però sempre tens alegria per a tots.

Cada any vens per enjoïar-nos uns dies i et complaus retrobant cares conegudes que, amb el temps, veus com envelleixen i tú no et passes mai. De segur que saps l'història de tots els ascendents de cada dansaire i de cada sarauista.

Si podessis parlar, quantes coses no ens explicaries d'aquesta tradició dels pobles i la manera sorprenent de com ha

2 SALUTACIO, per Josep Mundet

evolucionat! Les diades, els aplecs, els components, els abills, els instruments, les dances, els envelats, les fires... tot ha sofert la modificació imposada pel córrer dels dies i l'evolució de l'humanitat.

L'únic que s'ha salvat d'aquesta transformació, al meu entendre, i que tú que fa segles que vas de terra en terra crec que podries confirmar-ho, són els àpats de festa major. Apats que resten a la memòria i que fan desitjar la teva tornada per a repetir-los.

Tant en un temps com en l'altre, és de creure que els pollastres s'han guisat de les mateixes maneres, i de totes surten ben bons; i en el mateix cas no hi ha dubte que s'hi troben ànecs i colomins; llebres i conills; congres i llobarros; llagostes i calamars. L'apariament d'aquests àpats no és pas invenció moderna; precisament es troben més agradables i es senten més cobejats perquè vénen avalats per una tradició que es perd en els arxius. Això si que no ha canviat.

Lloada tú, Festa Major, que si aquests dies hem d'aguantar, per causes fora del teu domini, la moda encarcerada dels vestits, el ritme sobtat de les dances i els sons cridaners dels instruments moderns, en canvi ens portes benestar i delectança amb els teus plats clàssics que cada any, amb motiu de la teva visita, ens plau gustar de nou i agrair-te.

Festa Major!... Benvinguda sies!

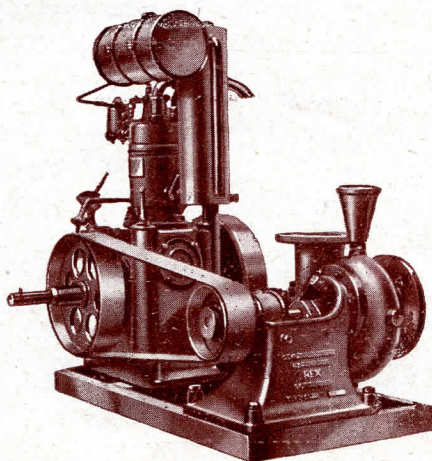


GARAIG "EMILI"

TALLER DE REPARACIONS DE AUTOMOBILS,
MOTORS MARINS I ESTACIONARIS
DIESEL I SEMI-DIESEL

Pupilatge i neteja de cotxes
ACCESSORIS

«REX» REGA I ESTALVIA



«REX» ENRIQUEIX

Construccions Mecàniques "REX"

Grups motor - bombes de petites i grans deus

GRUPS ELECTROGENS

REPRESENTANT : EMILI GROS

GARAIG I TALLERS : CARRETERA DE GIRONA

Centre Republicà Federal

PALAMÓS

FESTA MAJOR DE 1931

DIES 24, 25 i 26 DE JUNY

Selectes Concerts, Balls de
tarda i nit

a càrrec de la renomnada ORQUESTRA-ORQUESTRINA

Nois d'Olesa (Sales)

De Olesa de Montserrat

Magnífiques audicions de sardanes

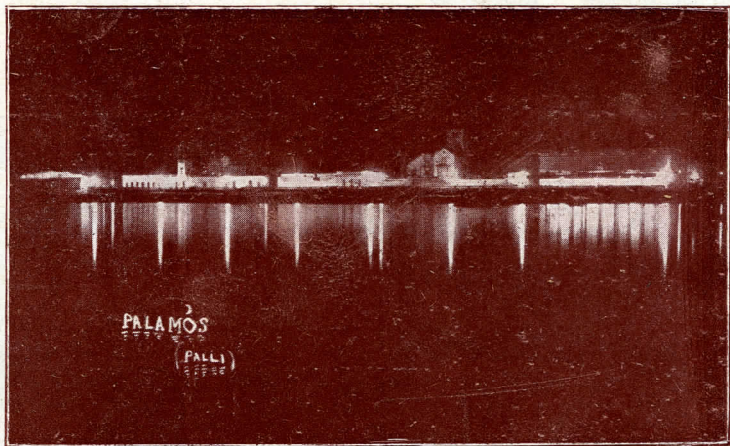
per la cobla-orquestra

LA PRINCIPAL de Palamós

ESPLENDIT ENVELAT EN EL JARDI DE LA
SOCIETAT, PROFUSAMENT IL·LUMINAT I
ORNAT AMB GUST MAI VIST

Begudes de marca garantitzades, fresques i ben servides
a càrrec de la Conserjeria de la Societat

DETAILS PER PROGRAMES



RECORDANÇA

per F. JUANALS I DAGAS

Era una nit de Festa Major. A l'envelat, l'orquestrina estiragassava un tango empalagós. Les parelles — les poques parelles — que acabaven de rematar la festa, arrocegaven materialment els peus, cançats de tres dies d'excessos, per sobre la pols de la catifa.

Les bombetes tenien el vidre entelat de la boirina, impregnada de totes les olors de Festa Major, que navegava per l'espai.

El director de l'orquestrina bellugava la cabellera com un artista autèntic, i el tango enganxadís feia tots els esforços per a deseixir-se de la punta del seu arquet.

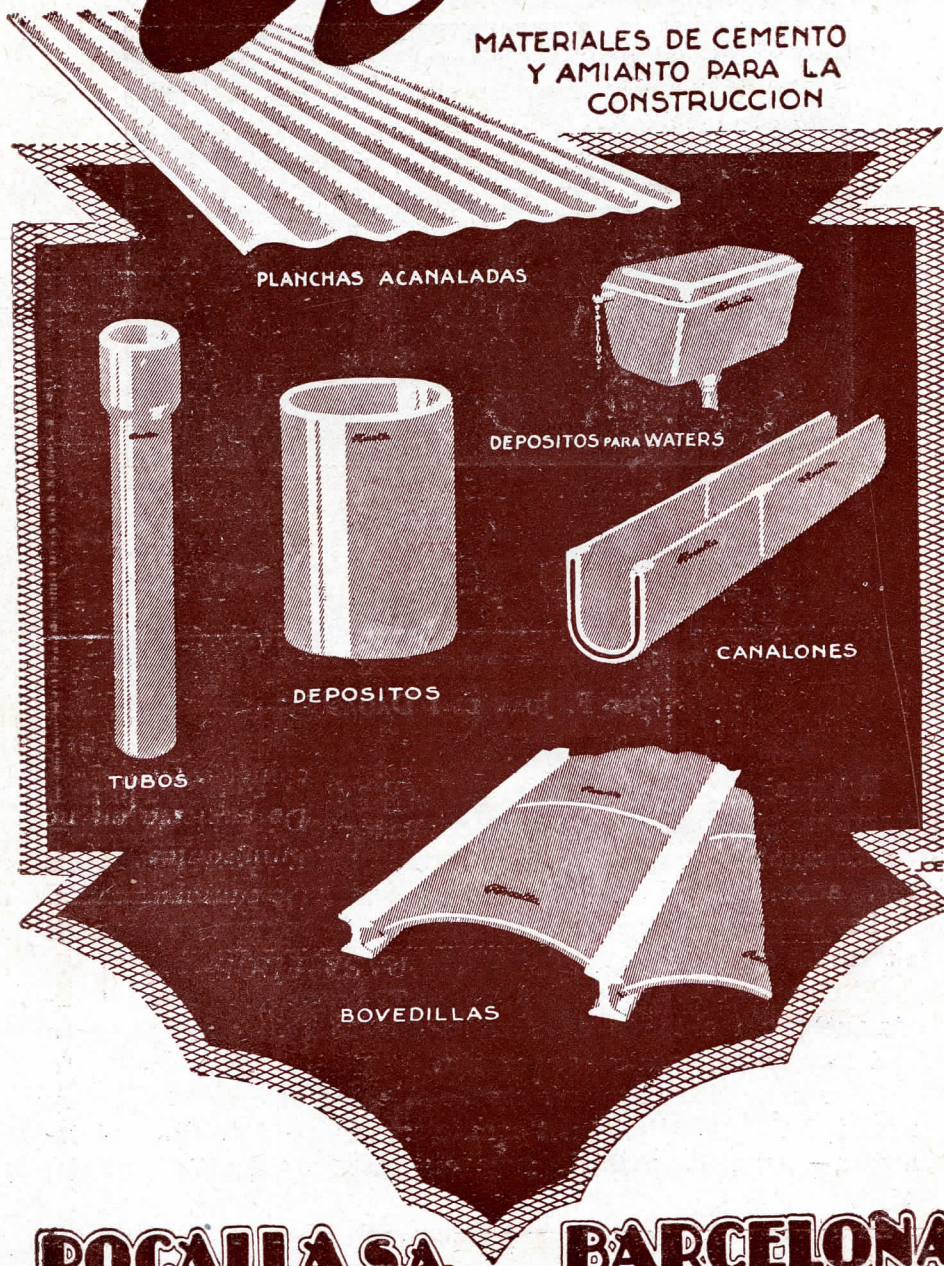
En una llotja, una mamà respectable mirava, orgullosa, entre badall i badall, mal dissimulat com la seva filla — la seva ben pintada filla — dibuixava amb els peus els gemecs tremoladissos del tango.

En una altra llotja, uns joves fracassats, joves vellès de llengua d'estisora.

— «Mira quina parella, ell sembla una torra, ella un vímet».

Rocalla

MATERIALES DE CEMENTO
Y AMIANTO PARA LA
CONSTRUCCION



PLANCHAS ACANALADAS

DEPOSITOS PARA WATERS

DEPOSITOS

CANALONES

TUBOS

BOVEDILLAS

ROCALLA S.A.

BARCELONA

RBLA ESTUDIOS 14 Y CANUDA · 2 · TEL. 20768

Vendes a Palamós: **J. ROURE OLIVERAS.** - Representant, Cervantes, 4 i Carretera de Girona - Telèfon 21

Original SAMP. Col. local cartells i edicions menors
SERVEI D'ARXIU MUNICIPAL DE PALAMÓS

2 RECORDANÇA, per F. Juanals i Dagas

Una frase mofetament sarcàstica – «Poc que...» – fa saccejar-los-hi les galtes flàcides de joves prematurament vells.

Arriba en aquells moments a la llotja un altre fracassat. Ell mateix s'anomena «raté». Es un poeta avantgardista. Mira l'encatit en el que clapejen les contables parelles. Extén la mà i recita:

« . . . amb un somriure indefinible,
sembla demanar nos perdó. . . »

El tango ha pogut, a la fi, deseixir-se de l'arquet del director de cabellera d'artista autèntic.

Per la porta de l'envelat es veu un rectangle de cel que es va tornant lluminós.

El poeta parla d'anar a veure la mar, la sortida de sol, l'aire lluminós, parla de tot el que acostumen a parlar els que són més o menys poetes.

Els joves-vells recorden per uns moments que són joves i pensen que es cabuçarien en una platja de les de fora de la vila, que l'aigua deu tenir una frescor deliciosa.

A l'horitzó hi ha uns nuvolets rosats. Aviat sortirà el sol.

La colla es rabeja en la suavitat de l'aigua, menys el poeta que, dalt d'una roca, recita infadigable.

De dins de l'aigua surt una veu mofeta:

– «Poc que s'hi...»

La rialla grassa de tota la colla vibra a flor d'aigua.

ATENCIÓ, Automobilistes i pescadors!

Si necessiteu reparar els vostres motors AVISEU al
GARATG CENTRAL del Passeig Castelar.

Teléfono núm. 12, Palamós

Spumy

El refresc de
fruita sense
alcohol més
acreditat en
tota la
comarca

Demaneu-lo a
tot arreu!

Concessionari per tota la comarca:

Domenech Ballesta

Fabricant d'aigües carbòniques

Instal·lació moderníssima : Màquina
automàtica marca KLEIN per a el la-
vatge de botelles amb aigua corrent.

Única a Palamós

Carrer Munt 31 · PALAMÓS

DIPOSIT

de la renomada fàbrica de Cerveza

S. A. DAMM

Representant de les acreditades cases :

Vermouth Martini Rossi

Conyac González Byass y C.º Lta. S. A.

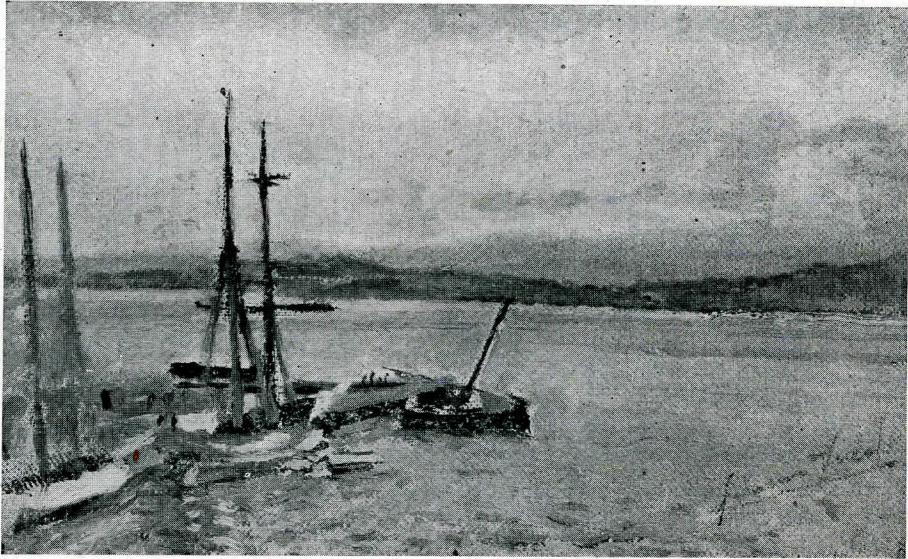
i Anís El Mono.

ATENCIÓN:

PRECIO DE REGALO

Garage Emilio

Vendo coche Citroën
5 HP. a toda prueba
Neumáticos nuevos!



Detall del moll, Pintura de Francisco Vidal.

Amors

Del llibre *Florida de tardor*,
de Salvador Albert.

*Per què a la porta truques de mon cor,
amb tos ditets rosats, noveil amor,
quan ja no'm pots donar pler ni dolor?*

*Tu que ets ardent i ple de joventut;
tu que ets gai i ets inquiet, no has pas temut
de trobar-te prop meu en solitud?*

*Per què em mires així? El teu esguard,
lluminós i profund, fa el meu covard
dient-me que, per a amar, jamai és tard.*

*Jo, estimant, he viscut, en altre temps,
vida feliç: goig i dolor ensems.
Juntaràs de ma vida els dos extrems?*

*Segueix així mirant-me, i del pregon
misteri que fa jove, etern el món,
el foc sagrat a mon esprít infon.*

*Es va extingint en mi tota passió;
mira'm i dóna'm llum en ma foscò,
i el nou amor serà resurrecció.*

Programa general de Festes

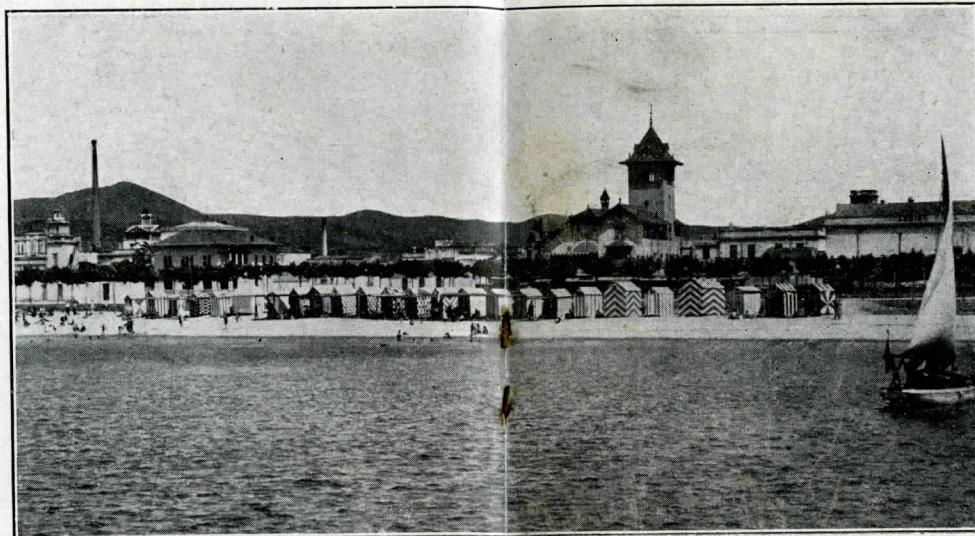
24, 25, 26 i 27 de Juny de 1931

ELEMENTS COOPERADORS:

Cobla-Orquestra **La Principal de La Bisbal**, al Casino L'Unió; **Els Montgrins**, de Torroella de Montgrí, al Casino El Port; **Nois d'Olesa (Sales)** de Olesa de Montserrat i **La Principal de Palamós** al Centre Republicà Federal; Atracció de *varietès* al Centre Econòmic i envelats al Casino El Port i Centre Republicà Federal.

Grans sessions de Cine sonor als salons Carme i Econòmic i funcions de *vodevil* per la Companyia d'En Santpere al Teatre Carme

Interessants partits de futbol entre els equips **C. D. Júpiter** de Barcelona i el **Palamós S. C.**



La marca suprema. Impremia C. Barnés.

ORDRE DELS FESTEIJOS:

DIA 23

Tritlleig general de campanes.

A les 10 de la vetlla. — Passada i sardana a la plaça de la República.

DIA 24

A les 11 i mitja del matí. — Solemne Ofici en la Parroquial Església de Santa Maria del Mar, amb acompanyament d'orquestra. — Repartiment de *bonos* als pobres.

A les 12. — Sardanes a la Plaça de la República.

A la mateixa hora. — Sardanes a la terrassa del Casino L'Unió i concert vermuth al Centre Republicà Federal.

A les 3 de la tarda. — Concert en les Societats Casino L'Unió, El Port i Centre Federal, i *Varietés* al Centre Econòmic.

A les 4. — Extraordinàries projeccions en els cinemes Econòmic Cine i Teatre Carme.

A les 5. — Audició de sardanes per les esmentades cobles a la plaça de la República.

A les 6. — Extraordinari partit de futbol, entre els primers onzes del C. D. JUPITER i del PALAMOS S. C. al camp d'aquest últim.

A les 7. — Balls a l'envelat del Casino El Port, Centre Republicà Federal i concerts vermuth a les Societats.

A les 10 de la nit. — Concerts i atracció de *varietès* a les Societats, i al Teatre Carme gran Funció Teatral a càrrec de la Companyia Santpere, que posarà en escena el vodevil *L'home verge*.

A les 11 ½. — Balls de Societat als envelats.

DIA 25

A les 11 i mitja matí. — Dues sardanes a la terrassa del Casino l'Unió.

A les 12. — Audició de sardanes a la Plaça de la República, per les esmentades cobles

i concert al Centre Federal.

A les 3 tarda. — Concerts i *Varietés* a les Societats i funcions de cine.

A les 5 — Sardanes a la Plaça.

A les 6. — Segon partit de futbol entre el C. D. JUPITER i el PALAMOS S. C.

A les 7. — Concerts i balls.

A les 10 nit. — Atracció, i Concerts a les Societats. Funció al Teatral Teatre Carme, posant-se en escena el vodevil *Maniobres de nit*.

A les 11 ½. — Balls als envelats.

DIA 26

Regiran els mateixos festeijos que el dia anterior, suprimint el futbol i la funció teatral.

DIA 27. — Gran aplec a la platja de la Fosca.

NOTES. — Ademés dels festeijos indicats, se'n preparen d'altres que no han pogut ésser inclosos en el present programa.

Artículos de Pintura

FÁBRICA DE BARNICES



Hijo de Jerónimo Martí

ESPECIALIDADES

PARA LA EBANISTERIA Y TAPICERIA

BROCHAS, PINCELES

COLORES DE TODAS CLASES



CALLE PEU DE LA CREU, 30

TELÉFONO 14512

BARCELONA



Íntima

*La mata de violes — que m vas donar
al jardinet de casa — la vaig plantar.
Venint de tu, a qui estimo — amb noble afany,
pensa si l'he regada — durant tot l'any.*

*Ha crescut tan xamosa — com nostre amor;
si la veiessis ara — plena de flor,
quin pomell ne faries — més exquisit
per rumbejar diumenge — damunt ton pit.*

*Dessota la finestra — tinc el jardí;
ma mare quan se lleva — cada matí
els finestrons me'n obra — de bat a bat
i el quarto de violes — queda embaumat.*

*Fruint tan dolça flaire — jo dormo a pler
fins que ve a despertar-me — el sol rialler;
i en sentint els aromes — tan purs i bons
crec que ets tu que em deixondes — amb tos petons*

Ll. Barceló i Bou

Fàbrica de Gasseoses i Sifons
Enric Batet Bosch

SANT FELIU DE GUIXOLS

Especialitats d'aquesta Casa: Orange, Flirt i Drink

TOTES LES BEGUDES SON FABRICADES UNICAMENT AMB SUCRE

Dipòsit de l'acreditada Cervesa "MORITZ"

ESTIL « PILSEN » I « MUNICH »

Representant a Palamós: **RAMÓN POMÉS - Major, 51**

J. BERTRAN, Casa de Comercio

CEREALES
COLONIALES
SEGUROS

PALAFRUGELL

Teléfono 93

...

CASA EN
PALAMÓS

Teléfono 53



Quan i com fou bastida la primera Església de Palamós

per LLUIS CAMÓS I CABRUJA

Havia ja transcorregut més de mig segle després de la fundació de la nostra vila per el rei En Pere el Gran, que encara els seus habitants, en volguer complir amb els preceptes religiosos, havien de traslladar-se a l'església de Santa Eugènia de Vilarromà, que era llur parròquia, situada al lloc conegut avui amb el nom de «La Pietat». Per tal de salvar en part els inconvenients que reportava un desplaçament a lloc tan apartat de la vila, els prohoms i demés habitants de la mateixa decidiren construir una capella dins sos murs, en la qual, si bé no podrien practicar-hi els cultes privatis de l'església parroquial, podrien, almenys, aplegar-s'hi per a fer llurs pregàries i oracions en comú. Això succeïa l'any 1334 i fins 95 anys més tard, o sigui l'any 1429, no havien de veure els pobladors de Palamós convertida, de fet, en església parroquial la capella que aleshores s'anava a construir.

A fi de portar a bon terme la realització de l'esmentat projecte els palamosins s'adreçaren al rei suplicant-li que els concedís dins la vila un espai de terreny suficient per a construir-hi una capella que pensaven dedicar a la Verge Maria, juntament amb un cementiri i un hospital. El rei N'Alfons III, amb lletra datada a València als 14 de març del referit any 1334, adreçada als prohoms i comú de la vila, donava resposta a l'esmentada súplica fent-los, de bon grat, donació d'un troç de terreny dins els murs de Palamós on poguessin construir la capella, el cementiri i l'hospital de referència. En la mateixa lletra donava poders al batlle de la vila per a que, a son criteri fes la designació i delimitació del lloc que li semblés més adequat a tal fi.

Del contingut de la lletra reial es desprèn que els pobladors de Palamós, en llur petició, feien present al sobirà que les despeses de la construcció serien ateses mitjançant donatius que aquells, a mida de llurs possibilitats, anirien aportant. El rei, però, per tal de donar prompte i degut acabament a tan santa i pietosa obra, circulà, amb la mateixa data de l'anterior, una altra lletra amb la qual exhortava a tots els habitants de sos regnes i als navegants que anirien a recalar al port de Palamós, que amb llurs almoines contribuïssin també a la perfecció de l'obra esmentada.

Heus aquí, volguts lectors, explicat quan i com fou bastida la primitiva església de Palamós.

HOTEL BALNEARIO SOLER

CALDAS DE MALAVELLA

(PROV. DE GERONA)

...

CONFORT MODERNO / GA-
RAGE / AGUA CORRIENTE
EN TODAS LAS HABITA-
CIONES

*Aguas termales, bicarbonatadas,
alcalinas, líticas, cloruradas, sódicas,
muy radio-activas*

*Declaradas de utilidad pública el
año 1845. Excelentes para enfermedades
del estómago, intestinos, hígado,
bazo, riñones, dispepsias, hiperclorídricas
y atónicas; congestión hepática,
infartos y catarros de las vías biliares;
litiasis hepática y renal. En todas las
formas del artrismo; en el reumático
articular, nervioso y visceral, gota,
diabetes artritica y albúmina*

LUZ ELECTRICA / TELEFONO
415 DE LA RED DE GERONA
EN COMBINACION CON LA
INTERURBANA



SPORTIVES

EL PALAMÓS S. C. campió de Catalunya 1931/1932 de la Lliga amateur, per Joan Danés Gelabert.

El 26 de Novembre 1926 fou el primer partit de fútbol que jugà el nostre Palamós S. C.

D'ençà d'aquella data, els esforços del Club s'encaminaren a la conquesta del Campionat Provincial, fins que per fi el 18 de Març del corrent any obtingué el títol de Campió de la Lliga Amateur Provincial per aquesta temporada.

Una petita ressenya dels llocs que ocupà el Palamós S. C. en els campionats passats:

1928/29. — El Palamós S. C. es classificà en QUINT lloc, amb lluita contra els potents equips Palafrugell F. C., Ateneu Deportiu Sant Feliu de Guixols, U. S. Figueres i Port-Bou F. C.

1929/30. — Un tercer lloc ocupà aquesta temporada el Palamós sobressortint les victòries que aconseguí damunt l'U. S. de Figueres per 3 a 0 al camp local i 3 a 1 damunt La Bisbal F. C. en aquella població.

1930/31. — Aquesta temporada fou pròdiga en emocions per la lluita nivellada que portaren fins a la fi l'U. S. de Figueres i el Palamós S. C. Finalment vencé el Figueres aliminant al Club local per un punt de diferència.

1931/32 — Gloriosa temporada per el Palamós S. C. que obté el preuat i honorós títol de Campió Provincial.

2 SPORTIVES, per Joan Danés Gelabert

Guanyat aquest títol, s'apressà tot seguit el Palamós S. C. a la conquesta del Campionat de Catalunya Lliga Amateur.

El 25 de Març es jugà el primer partit a la Vila d'Arenys de Mar entre l'equip Popular d'Arenys i el Palamós S. C. El resultat fou d'un empat a 2 gols. L'autor dels dos gols palamosins foren obra del jugador Pol.

El 29 del mateix mes, tingué lloc a Palamós el segon partit entre els mateixos equips, sortint-ne vencedors els palamosins per 4 gols a 1.

Els gols locals foren marcats per Molla (2), Ribas i Girona.

Eliminat l'Arenys el dia 5 d'Abril es traslladà a Barcelona el Palamós S. C. per a jugar el final de dit Campionat contra el Tàrrrega F. C. en el camp de les Corts. Després d'una lluita aferrissada acabà el temps reglamentari amb 1 empat a un gol. El gol palamosí l'obtingué Fernandez.

Novament el següent diumenge dia 12 i al mateix camp de les Corts de Barcelona, s'enfrontaren els dos mateixos equips i aquesta volta la victòria somrigué als palamosins per 3 gols a 1. Els gols del Palamós foren marcats per Girona (2) i Rosalench, quedant proclamat campió de Catalunya el Palamós S. C.

Amb no gaire pessimisme però enfrontats amb bona voluntat i entusiasme, el dia 17 Maig el Palamós S. C. (representant del fútbol amateur de Catalunya) novament tingué que traslladar-se a Barcelona, per a jugar el primer partit d'eliminació per a el Campionat d'Espanya, contra l'equip representant d'Aragó, l'Osense de Osca.

El Palamós S. C. fou vençut per 2 gols a 1. La desgràcia fou qui motivà aquesta honrosa derrota, car dos dels millors jugadors del Palamós S. C. es lesionaren greument a poc de començat l'encontre. Rosalench d'una forta patada al front tingué d'ésser auxiliat per mans de un metge, essent precis fer-li dos punts de sutura al front; i Goiri també resultà amb una forta distinció a la cama dreta que l'impossibilità durant la resta de l'encontre. No obstant aquest jugador fou qui marcà d'un esplèndit cop de cap el gol palamosí, que fou rebut pel públic que omplenava el camp de les Corts amb forts aplaudiments.

Amb aquest encontre oficial acabà la bella tasca esportiva dels jugadors del Palamós S. C. que obtingueren els dos títols esmentats i quins jugadors són els següents:

Boix, Ribera, Dispés, Goiri, Rosalench, Dabau, Napoleón, Fernandez, Girona, Molla, Ribas i Pol.

Al felicitar cordialment a tots els jugadors i Directius per l'esforç i sacrificis que tots han prestat per a la bona marxa del Palamós S. C., crec que és convenient fer de nou una crida a tots els esportius palamosins, que sembla s'han allunyat del nostre camp d'esports i pregar-los-hi que procurin de renovar llur afició al fútbol i a l'esport que ens brinda el Palamós S. C. qui tant alt ha deixat el nom de la nostra vila en la present temporada, i procurar que la vinenta sia renaixent i ben nodrida tant esportivament com materialment.

Palamosins, no deixeu perdre el Palamós S. C.

VISCA EL PALAMOS S. C.



ENRIQUE VINCKE

PALAMÓS

MANGUERAS Y TUBOS METALICOS FLEXIBLES

PARA CONDUCCIÓN DE:

AGUA / ACEITES DE OLIVA Y DEMAS ACEITES VEGETALES / VINO ALCOHOL / ALQUITRAN / VAPOR GAS / ACEITES MINERALES / BENJINA / PETRÓLEO / ARENA / MATERIAS GRASAS / AIRE COMPRIMIDO / CABLES ELÉCTRICOS / EJES FLEXIBLES Y TODA CLASE DE LIQUIDOS A PRESIÓN Y SIN ELLA.



Aplicaciones del Automóvil

(Carburador, Escape, Cuenta-kilómetros, Grasa a presión, Etc.)

*MINAS, FERROCARRILES, AVIACION
Y PARA TODA CLASE DE INDUSTRIAS*

Accesorios para su empalme

LUBRICANTS

PERFECOIL

**PER AUTOMOVILS, MOTORS
DIESEL, SEMI-DIESEL, MA-
QUINARIA EN GENERAL, EIZ.**

**UNA CALITAT PER
CADA APLICACIÓ**

**STOCK DE LUBRI-
CANTS TIPUS
:: MONOPOLI ::**

Perfecoil

R. ALENTORN RICÓS

Villarroel, 105 / Telèfon 32.497

BARCELONA

Fábrica de Filtros de Alpaca para Café

Marca "BRAVO"



Accesorios para cafés bares, cervecerías, restaurants, lecherías, etc. Saturadoras, mostradores en mármoles y caoba combinados con alpaca, horchateras, columnas - fuentes para horchata, estanterías, instalaciones para cerveza // Especialidad en vitrinas para pasteles y fiambres // Instalaciones completas.

Presupuestos gratis.

JOAQUIN VILALTA

TALLERES: CARDONA, 5

DESPACHO: CARDONA, 8 BIS

TELÉFONO 15.714

BARCELONA

COMPAÑIAS D'ASSURANCES GENERALES

FUNDADAS EN PARIS EN 1819 Y 1912

Incendios - Vida - Accidentes

Cartera de valores de las Delegaciones Españolas

Peseñas: 2.822.473

Edificio propio en Madrid / Plaza del Callao, 1

CAPITAL Y RESERVAS:

Incendios 92.552.466 francos

Accidentes 268.097.000 »

Fondo de garantía - Vida - 1.202.611.739 francos cuyo
cambio en 31 diciembre de 1930 era de 37.55

Jefe de la Sucursal de Barcelona:

Don FRANCISCO AMICH

Rambla de los Estudios, 12 - 1.º

Teléfono 18036

*Dispensario permanente de la Compañía accidentes
del trabajo en Barcelona*

MONTANER, 3 - 1.º (PLAZA SEPULVEDA)

Representante en esta población y comarca:

Eugenio Vert-Rouvier : Teléf. 69

Papers del Pais
i Extranjer

DE

Joan
Capdevila
Raurich

Casa fundada en 1841



*Extens assortit per a
Edicions de luxe i eco-
nòmiques, per a Lito-
grafia, Escriure, Di-
- buixar, etz., etz. -
Cartolines, Secants,
Couchès, Xarols, Go-
frats, Sedes, Engo-
mats, Etz. Etz.*

RESMILLERIA
TARJETERIA



Enric Granados, 23
Telèfon 14224

BARCELONA

Fàbrica
de
Gasseoses

— de —

Raimond
Bardera



Dipòsit exclusiu
a Palamós de la
renomnada

Cervesa Damm

El millor refresc
conegut

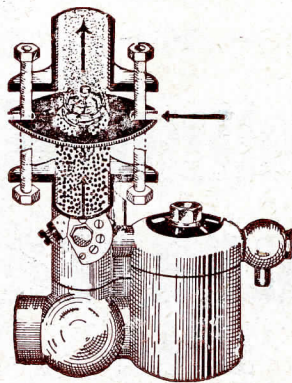
Orange Rayo

No hi ha rival
Proveu-lo!

La Casa Alemana, S.A.

San Feliu de Guixols

CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS PARA LA PROVINCIA DE GERONA



**Queda montado en
pocos minutos**

¡ Automovilistas !

Con solo gastar una vez Ptas. 50, obtendréis una economía del 25 al 40 % en vuestro consumo de gasolina, instalando el nuevo y patentado

Pulverizador "TOURING"

Por regla general el motor absorbe una mezcla imperfecta y húmeda, el 50 a 60 % de la cual sale con los gases de escape sin ser aprovechada y con un trabajo útil casi nulo.

En cambio, al adaptar el pulverizador «Touring» los componentes del combustible se aprovechan en su totalidad y en estado casi seco, con lo cual se consigue :

Una disminución del 25 % en el consumo de la gasolina registrada, al mismo tiempo que se aumenta notablemente el rendimiento efectivo del motor.

Se evita asimismo los depósitos de hollín sobre las bujías y en el interior del motor, consiguiendo una marcha suave y aceleraciones muy francas.

El aparato se monta en pocos minutos y se adapta a todas las marcas de automóviles. Es absolutamente indestructible, no necesitando tampoco ajustes ulteriores.

Como garantía de que los resultados obtenidos darán completa satisfacción, cedemos los aparatos a prueba y admitimos su devolución dentro de un plazo de 15 días, reintegrando el importe de los mismos a los clientes que lo deseen.

CONFITERIA I PASTISSERIA
— DE —
JOSEP FORNÉ

CARRER MAJOR, 1 // PALAMÓS



Gran assortit en Bombons. Caramels, i Dolços de totes classes

Champagnes, Vins i Licors de les millors marques

Especialitat en els Encàrrecs * Es serveix a Domicili

FÁBRICA Y CONFECCIÓN DE BOLSAS Y DEMÁS ENVASES DE PAPEL

Industrial Bolsera, S. A.

ADORNOS DE TODAS CLASES PARA CALLES Y SALONES

ESTILOS JAPONÉS, CUBISTA, JARDINES, ETC. ETC.

MANTONES DE MANILA (Patente N.º 92437)

TODO DE PAPEL

PRESUPUESTOS GRATIS // DIRECTORES ARTÍSTICOS

Artículos para cenas a la Americana y Cotillones * Fábrica de Confetti, Serpentinillas, Bolas de Nieve

Nuestros proyectos de adorno han sido premiados en varios Concursos

Casa central : SAN PABLO, 83 - BARCELONA

Para referencias en esta comarca dirigirse a **Industrial Bolsera, S. A.**

CAMPANY, 36 :: S. FELIU DE GUIXOLS :: TELÉF. 89

XAROPS I ORXATES

Sodes i xarops de Caf  concentrat

Francesc FORTUNY
de Umeri Tesi

.....
Demaneu per tot l'exquisit
Xampany Fortuny
.....

Caves a Sant Sadurni de Noya

Despatx :
Princesa, 55
BARCELONA
TELÈFON 19.022

JOAN MARCA

REPRESENTANT DELS ACREDITATS
CIMENTS DE LA CASA CUS  DE FIGUERES



SANT JOAN DE PALAMÓS

LENCERÍA
PAÑOLERÍA
BORDADOS

Rosa Camós * de Camós

ULTIMAS
NOVEDADES
PARA
VESTIDOS

Paseo Castellar, 4
PALAMÓS

Gran Taller de
TONELERIA
de

JUAN POYO

Materiales de primera clase
PRECIOS MUY ECONÓMICOS



Avenida Pi Margall, 29
S. Juan de Palamós

JOSÉ PALLÍ

ULTRAMARINOS
PESCA SALADA
LOZA Y CRISTAL



CALLE MURADA
PALAMÓS

SABATERIA
"LA MAHONESA"

de

JOAN ESBERT

CALÇAT DE GRAN
NOVETAT



CARRER MAJOR, 16
PALAMÓS

TABERNA DE
Benet Morera

Tenda de vins del país
i refrescs de
totes classes



Carrer Nou, 1 — Palamós

FUNERARIA
I SERVEI DE
POMPES FUNEBRES



B. y J. Morera

Notaries, 15 — Palamós



ALAMBRES / PUNTAS DE PARIS

**Industrias de Trefilería,
Puntería y Derivados, S. A.**

...

ESPECIALIDAD
*en alambres para pacas de
alfalfa y de desperdicios
de corcho*

Despacho en PALAMÓS:
Calle Sta. Bárbara, 18 : Teléfono 6

Fábrica en S. FELIU DE GUIXOLS

**Voleu fer les
excursions amb
gust, comoditat
i seguretat**



**LLOGUEU ELS
AUTOS**

a Salvador Burgell

Telèfon 43
Carrer Major, 10

**GARATGE AL CARRER PROGRÉS
PALAMÓS**

Emilio Dogwiler

CONSEJO DE CIENTO 245 Y 245-BIS

BARCELONA

Papeles y Cartulinas
superiores

TELEGRAMAS OPALINA - TELÉFONO 32.963

CENTRE GENERAL DE SUSCRIPCIONS

i Venda de tota classe de periòdics i revistes nacionals i estrangeres

DE

S. Plaja Villena

Segurs varis i representant
de la Casa dels Maltes i Productes Vegeterians

Encàrrecs per a treballs d'impremta i encuadernació

Gran stock de comédies i drames
a meitat de preu i periòdics i revistes invenguts
preus molt reduïts

...

CARRER MUNT, 43

PALAMÓS

Eloy Guich

Construcción y Reparación de Carrocerías
Automóviles y Carruajes de todas clases

PINTURAS MODERNAS AL LUJO
Taller de Maquinaria completa
para la industria.

Algabira, 34 y Gerona, 21 / SAN FELIU DE GUIXOLS

M. SOLANO

SUCESOR DE VIUDA BONET

REPRODUCCIONES ARTISTICAS

FOTOGRAFADO - AUTOTIPIA
TRICOMÍA - FOTOLITOGRAFIA

ARIBAU, NÚMERO, 9 INTERIOR

BARCELONA

SANTIAGO VALL ABERT

PASSANT DE LA NOTARIA DE PALAMÓS

Carrer de Pi i Margall, Núm 36

Gestió i tramitació de tota classe d'assumptes / Cobrament de crèdits, compra i venda de finques / Col·locació de capitals a préstec (debitori) / Administració de finques rústiques i urbanes.

Moderna
Escola de Piano

PROFESSOR R. CASAS

Plan d'estudis de l'Acadèmia
Marshall de Barcelona

Nova tècnica del pedal
segons Granados

•••

CONFERENCIES DE TEORIA
I HISTORIA DE LA MUSICA

Lliçons particulars i a domicili

LA PARRA
- DE -
Jaume Bué

(A) CANEJO

TENDA DE VINS
CAFES I REFRESCS DE
TOTES CLASSES



CARRER DEL VAPOR, 5
(Antiga Casa Pas)
PALAMOS

A. Vila Moner

Constructor d'obres



Es faciliten tota mena de projectes i presupostos

Palamós

Tintorería Mecánica

LOS MIL COLORES

DE

Antonio Güell

GERONA

DESPACHO:

Doctor Carreras, 8

TALLERES:

Pedret, Número 7



Esta casa cada día más complacida del favor del público, ha montado sus talleres en forma de que todos sus trabajos salgan a la perfección extrema que pueda desear el más exigente de los clientes. Se tiñen los géneros negros en color quedando como nuevos. Especialidad en los lutos y lavados en seco. Procedimiento especial de la casa en cortinajes plisados.

DESINFECCION DE TODA CLASE DE ROPAS

Los lutos y encargos de compromiso, se entregan a las 24 horas

ESMERADO SERVICIO A DOMICILIO

SUCURSALES: Anglés, Amer, Bañolas, Bagur, Cassá de la Selva, Santa Coloma de Farnés, Caldas de Malavella, La Bisbal, La Escala, Llagostera, Torroella de Montgrí, Salt y Vidreras.

Sucursal en PALAMÓS: Paseo Castelar, Núm. 11

González Byass y C.^o

LIMITED

Jerez de la Frontera



VINOS DE JEREZ

VINOS DE OPORTO

MANZANILLAS

DE SANLUCAR

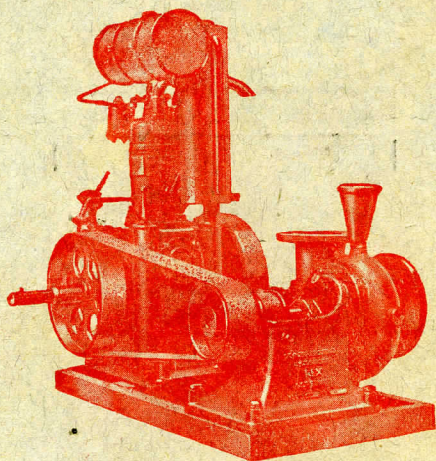
COÑAC JEREZANO



Representante: **DOMINGO BALLESTA**
PALAMÓS

Motores "REX"

**Insustituibles para industria, riego
y demás usos agrícolas**



**Bombas centrífugas y de rosario
MILES DE REFERENCIAS
CONSTRUCCIONES MECÁNICAS REX, S. A.**

**TALLERES Y DESPACHO:
Borrell, 236-Tel. 31424
BARCELONA**



**Representante:
EMILIO GRÓS
PALAMÓS**